

Précisions sur les citations et extraits textuels contenus dans cet épisode (Les cabanes à sucre)

Tiré du site web ameriquefrancaise.org

« À chaque printemps au Québec, depuis les origines de l'établissement français en Amérique du Nord, a lieu la traditionnelle récolte de l'eau d'érable en vue de fabriquer le célèbre sirop d'érable. »

« ...à l'époque de la Nouvelle-France jusqu'au 19^e siècle on perçait un trou dans l'érable avec une hache en fixant un morceau de bois appelé goutterelle, goudrille ou coin. On recueillait ensuite l'eau d'érable dans un « cassot d'écorce de bouleau » avant que les français n'y substituent des chaudières en bois et ensuite en métal. »

« Dans un premier temps, on rappelle au sucrier qu'il doit respecter les offices religieux, plus encore, on prend le soin de dire que celui qui travaillera à son érablière le Vendredi saint plutôt que d'assister à la messe verra du sang couler au lieu de la sève de ses érables.»